

1937 QUATRIÈME ANNÉE N° 1067

PRIX 5 PIASRES

Vendredi 16 Juillet 1937

BEGYOGLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

L'amitié turco-soviétique, dit M. Aras, revêt le caractère de "relations spéciales"

Les allocutions échangées à Moscou

Moscou, 15. A.A. — M. Kalenine a été ministre des Affaires étrangères de Turquie M. Tevfik Rüştü Aras et le ministre de l'Intérieur M. Sükrü Kaya accompagnés de l'ambassadeur de Turquie à Moscou M. Zekai Apaydin. A la réception assistait aussi M. Litvinov, commissaire du peuple aux Affaires étrangères.

Un exemple donné au monde

Un toast prononcé par M. Litvinov, le Dr

Tevfik Rüştü Aras, a répondu par le discours suivant :

Je tiens tout d'abord à vous remercier vivement, aussi bien en mon nom qu'en nom de mon collègue et ami Sükrü Kaya, ministre de l'Intérieur et secrétaire général du parti républicain du peuple, ainsi qu'au nom de toute la délégation turque dont les membres du Kamutay de l'hospitalité exquise et de l'accueil cordial auxquels d'ailleurs je suis habitué, que les autorités du grand pays voisin et ami ont bien voulu prodiguer à notre égard. Nous sommes venus ici, ainsi que vous l'avez si justement signalé, exclusivement en signe d'intérêt et de profonde amitié que la Turquie kamaliste porte à l'U.R.S.S. Ainsi croyons-nous avoir répondu aux sentiments de sincère amitié que votre pays nous a toujours manifestés. En effet, l'amitié turco-soviétique restera un facteur continu dans la politique de nos deux pays. Cette amitié solide, inébranlable, née au milieu des luttes héroïques que nos peuples durent mener pour leur droit à l'existence, leur droit au développement indépendant, se renforce dans les relations internationales. Ces Etats ont déjà commis, et continuent à commettre de tels actes, quoique les dirigeants les plus avouent l'irréalisation de la politique de Turquie, continue à l'ouest de Madrid est terminée, dit le général Franco

L'amitié turco-soviétique ne redoute aucun attentat

Cette amitié ne peut être l'objet d'attentats de la part de quelques Etats dont le programme de politique extérieure n'est pas compatible avec les conceptions de la sécurité, de la stabilité, de la confiance, de la paix, et de la sécurité et de la paix continue. Ces Etats ont déjà commis, et continuent à commettre de tels actes, quoique les dirigeants les plus avouent l'irréalisation de la politique de Turquie, continue à l'ouest de Madrid est terminée, dit le général Franco

Quant à nous, je peux, au nom du

gouvernement soviétique, les avertir que

les groupements pacifiques qui se forment en Europe et contre les autres

peuvent être leurs vrais amis. D'ailleurs, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

peut être, si tel ou tel autre acte d'un des partenaires est l'autre partenaire le lui

Les articles de fond de l'*"Ulus"***La première lettre**

Le président de la République des Etats-Unis M. Roosevelt, dans une lettre dont chaque ligne est empreinte d'une chaude cordialité, a exprimé à notre Chef son admiration pour un film sur Ataturk et sa Turquie révolutionnaire qui a été projeté à la Maison Blanche.

Le nom de Roosevelt prendra place dans les annales des Révolutions du XXe siècle : depuis des années, ce président de la République, en vue d'assurer la liberté et le bonheur des masses populaires, lutte contre les idoles et les divinités du monde du travail. Il est indubitable que durant son règne, les qualités d'humanité de la démocratie américaine se sont accrues.

Un pareil chef peut comprendre et apprécier mieux que quiconque l'élan révolutionnaire, populaire, civilisateur et humanitaire d'Ataturk, qui constitue la plus grande merveille de l'histoire de l'Ortient au cours des dernières années.

Un Américain quitte l'école en nourrissant des sentiments d'hostilité à l'égard de la Turquie. Son propre pays est si grand, ses affaires et ses intérêts sont si différents de ceux de l'Orient qu'il n'a que fort peu d'occasions, au cours de son existence, de reviser ces calomnies. La Turquie continue à subsister, dans l'imagination de millions d'Américains, sous l'aspect d'un monde de mythes.

Lors du début de la lutte de l'Indépendance, on s'est livré à de telles suggestions au sujet de ce mouvement, des objectifs et des intentions de son chef militaire que même pas un étranger sur mille ne pouvait concevoir que l'on pourrait passer de la guerre de l'Indépendance à une paix révolution. Et même, au début, la plupart, se souvenant des exemples ottomans, ont longtemps insisté pour ne pas se laisser tromper et pour refuser de croire. Nous pouvons supposer tout ce qui s'est passé dans l'esprit du président de la République en assistant à la projection, à la Maison Blanche, du film sur les chefs-d'œuvre d'Ataturk.

Toutes les calomnies qui faisaient un enfer de l'Empire ottoman — qui était d'ailleurs mauvais dans son essence — disparaissent. Et à leur place au milieu des lueurs de la bataille nouvelle s'affirme l'œuvre d'un chef, qui utilise ses capacités et la gloire immortelle dérivant d'une incomparable victoire militaire pour démolir les institutions anciennes, en ériger de nouvelles, créer à nouveau moralement et matériellement une nation et un peuple et servir de guide et de la voie de l'ordre, de la civilisation et de la paix !

J'avais rencontré en 1925 en Amérique du Sud l'un des leaders du parti du Président Roosevelt. Le fait de voir un Turc au visage blanc avait suffi à renverser les notions de ce personnage plus que sexagénaire. Et il m'avait dit :

— Envoyez en Amérique des Turcs qui sachent l'anglais, qui puissent être admis dans la société et faire connaître votre peuple à nos masses populaires !

Cet homme ressentait profondément, dans son cœur, la douleur d'avoir nourri pendant des années des idées erronées au sujet d'un peuple.

Le moment est venu de compléter cette connaissance personnelle promise par Roosevelt à Ataturk, par une meilleure et plus large connaissance réciproque entre l'Amérique et le pays d'Ataturk. Nos deux nations qui ont épousé autant que leurs chefs révolutionnaires la cause de la révolution et de la préparation d'une humanité nouvelle doivent se pénétrer et s'unir.

Fahit Rıfki Atay

Les échanges de jeunes gens entre l'Italie et l'Allemagne

Berlin, 15. — Le Bureau de presse de Jeunesse hitlérienne informe qu'aux termes de l'accord italo-allemand pour l'échange des jeunes gens des deux pays, 450 avant-gardistes et balillas italiens seront les hôtes de l'Allemagne depuis le fin juillet jusqu'au cinq août et 450 jeunes hitlériens seront les hôtes de l'Italie en août.

Grandes manœuvres navales et aériennes britanniques

Londres, 15. — De grandes manœuvres aériennes et navales ont lieu sur le littoral méridional de l'Angleterre. Des unités de la flotte des Indes y prennent part ainsi que les batteries de côte. En outre pour la première fois dans l'histoire, les populations de la côte sont associées aux manœuvres.

Le nouveau ministre de la Justice belge

Bruxelles, 16. — La crise ministérielle a pris fin. Le nouveau ministre de la Justice est M. Nestiaux, bourgmestre de Mons. Il appartient, comme son prédécesseur, au parti libéral et a déjà été ministre de l'Instruction publique.

Les ailes turques**Au camp d'Inönü**Nous lisons dans l'*"Ulus"* :

Pendant le repos qui a suivi les exercices du matin au camp d'aviation d'Inönü, un professeur a demandé à ses élèves de lui décrire un aviateur.

Ces jeunes gens assez instruits pour répondre à toutes les questions relatives aux mathématiques, à la physique, à la philosophie, n'ont pas pu faire de telle description.

En effet, de même qu'avant d'avoir fait un vol on ne peut se rendre compte du plaisir qu'en éprouvera, de même, avant d'avoir appris l'art de voler, comment peut-on décrire les particularités de celui qui doit être le héros de l'air ?

Avez-vous une bonne vue, une bonne voix ?

Aimez-vous à voir la nature d'une certaine hauteur ?

Désirez-vous que le ciel de la patrie soit à nous autant que son sol ?

Croyez-vous que les pays ont le droit de supprimer les dangers qui peuvent venir de l'air contre leur indépendance ?

Votre esprit est-il aussi développé que votre corps et vice versa ?

Posez à vous-même les questions qui précèdent. Si les réponses sont favorables cela voudra dire alors que vous possédez les capacités idéales que le régime attend de vous.

L'aviateur est celui qui réunit ces qualités. A Inönü le but que plus de 150 jeunes gens veulent atteindre est celui-là.

Quant à 9 heures nous arrivons au camp avec nos autos il y a près de 200 jeunes gens portant tous l'uniforme et que la foule entoure.

Les enfants des villageois se tiennent auprès des avions et des parachutes aussi à l'aise que s'ils étaient devant leurs voitures, les ayant déjà vus l'année dernière.

Allez à Inönü en vous faisant sans faute accompagner par un soldat et un soldat qui a fait la campagne d'Inönü. L'officier qui nous accompagne nous fait le récit des combats qui s'y sont déroulés.

Tout à coup nous entendons le vromissement des moteurs. Ce sont les avions qui arrivent et qui vont bien-tôt atterrir.

Nos enfants ont vite appris à les reconnaître.

Un quart d'heure après les avions avaient atterri et s'étaient rangés sur le vaste aérodrome.

60 officiers aviateurs venus d'Eskişehir passèrent en revue les élèves. Ceux qui se demandent si la jeune fille turque devenue soldat se transforme n'ont qu'à se rendre à Inönü pour constater que les habits d'abat.

En préparant l'aérodrome où nous nous trouvons la Ligue aéronautique a calculé que le nombre des élèves augmentera chaque année. Aussi l'atelier aménagé, en conséquence, sur une superficie actuellement de 500 × 700 et qui sera prochainement portée à 1000 × 1200 mètres. Quand on demande quelles sont les particularités de cet aérodrome on répond en jetant en l'air un petit morceau de papier. Il y a tant de courants contraires que ce papier s'élève dans l'air en tournant. De temps à autre il s'arrête là où il est. Si dans nos villes il y avait de tels courants, nos rues seraient encombrées par les amateurs de cerfs-volants.

A 10 h. 30, M. Feridun Dirimtekin, le jeune et valeureux vice-président de la Ligue aéronautique, a procédé à l'inauguration du camp par un discours qui a été suivi avec intérêt des milliers d'auditeurs venus d'Eskişehir, de Bozöyük et d'ailleurs.

Des jeunes filles entourent l'aviatrice Gökcen avec qui elles s'entendent.

Ce sont celles, au nombre de 21 qui vont suivre les cours du camp, soit 3 de Bursa, 4 d'Istanbul, 3 d'Izmir, 6 d'Edirne, 5 d'Adana.

Sous les auspices du général Kâzım Dirik, inspecteur général de la Thrace, des spécialistes ont filmé la cérémonie d'inauguration. Cette initiative est très louable au point de vue du désir que ce film quand il sera projeté éveillera auprès de nos jeunes gens qui s'inscriront en masse.

Nous venions de terminer le déjeuner quand la nature nous a mis à une rude épreuve : une pluie torrentielle s'est mise à tomber, alors qu'avions, planeurs, parachutes n'étaient pas garés et que nous-mêmes nous n'étions pas sous abris. Nous nous sommes réfugiés sous les tentes et nous avons été les témoins d'un spectacle vraiment émouvant. Nos enfants ont entrepris une lutte difficile contre la nature. Ayan de l'eau jusqu'à la ceinture, ils ont couru vers leurs appareils qu'ils considèrent comme plus sacrés que leur personne et ils les ont tous garés.

Les enfants d'Inönü ont donc remporté la victoire : Le 5 juillet on ajoutera ceci à l'histoire d'Inönü : les enfants d'Ataturk ont ici vaincu la nature.

Le roi Carol à Paris

Paris, 16. AA. — La municipalité reçut en grande pompe le roi de Roumanie.

Le président du conseil municipal et le préfet de la Seine allocutionnent souhaitant la bienvenue au Souverain et rappelant les liens qui unissent la Roumanie et la France.

Le roi remercia chaleureusement.

LA VIE LOCALE**LA MUNICIPALITÉ****Pour la propreté de la Ville**

Le Vali et président de la Municipalité a.i. M. Sükrü Sökmenler poursuit ses visites aux différents quartiers de la ville. Dans la région de Niganta et Maçka il a constaté de grandes latences au point de vue de la propreté. M. Sökmenler a visité les rues les plus désertes et notamment les jardins potagers qui fournissent en légumes la population d'alentour.

Il a constaté que les ordures sont entassées même le long des rues fréquentées, que le vent et les chats les dispersent sur toute l'étendue des trottoirs et il a donné les ordres nécessaires pour que toute la zone soit nettoyée à fond. Les marchands ambulants de fruits et légumes ont accoutumé de se réunir au carrefour de Dörtöl ağız où la poussière s'y accumule ; et ils salissent aussi les environs en les parsemant de feuilles et de détritus. Des ordres stricts ont été donnés pour qu'il soit mis fin à cette pratique. D'ailleurs, d'une façon générale, le stationnement des marchands ambulants sera interdit, sous peine d'une amende de 1000.

Les chiens de maître

L'attention des autorités municipales a été attirée par le tapage insolite que font les chiens de maître en aboyant à toute heure du jour et de la nuit. Ils troubent le repos du voisinage. Leurs propriétaires devront veiller à ce que ces bêtes soient mieux tenues et mieux surveillées. Et, au demandant, on se demande à quoi servent des chiens, voir de grands chiens loups, dans les immeubles à appartements où ils se trouvent nécessairement à l'étranger. Faut d'un jardin où prendre leurs ébats, ces bêtes traduisent leur mauvaise humeur par des plaintes et des hurlements qui incommodent tout un quartier.

Les quartiers sans eau

Tant que Mecidiyeköy se trouvait hors des limites municipales de la ville d'Istanbul le fait que cette puissante agglomération urbaine fut privée d'eau pouvait, jusqu'à certain point, se justifier. Mais aujourd'hui, elle fait partie de la zone de juridiction de la Municipalité. Il faut donc que le réseau de la Terkos y soit étendu.

Cela s'impose, observe le "Haber", ayant tout pour des raisons d'hygiène publique. Par ces temps d'épidémie de typhus, on ne saurait admettre que tout un quartier en soit réduit à l'étranger. Faut d'un jardin où prendre leurs ébats, ces bêtes traduisent leur mauvaise humeur par des plaintes et des hurlements qui incommodent tout un quartier.

Les mouches et les chats

Une véritable croisade sera déclarée contre les grosses mouches noires, dénoncées par la Municipalité en tant qu'ennemis publics No 1. Comme la période normale de leur développement est d'une semaine, on estime qu'en adoptant pour principe de ne pas laisser séjourné les ordures plus de 24 heures dans les lieux de concentration et de destruction, on est garanti de ce côté. C'est dire que la même, dans les marchés, les boutiques, dans les quartiers qui ne disposent pas de canalisation, là où l'on rencontre des tas de fumier, autant de lieux favorables à la formation et au développement des mouches.

En outre, on supprimera les chats sans malice, comme on le fait pour les chiens. Cette mesure a commencé à être appliquée depuis la nuit d'hier

Le pain de "première qualité"

Il est des quartiers en notre ville où l'on vend deux catégories de pain de "première qualité", et que l'on vend au même prix de 10 pts. et 30 paras. Et voici comment s'explique cette anomalie. Les fours réservent à leurs clients habituels leurs pains qui sont bien venus, ont le poids légal et sont convenablement cuits et levés. Par contre, ils cèdent, en gros, à 9 pts. ou 9 pts. 1/2 les pains qui n'ont pas le poids normal ou qui sont avariés d'une façon quelconque. Ces pains sont très recherchés par certains épiciers plus habiles que scrupuleux qui ne se font pas faute de les vendre comme pain de première qualité, à 10 pts. et 30 ! Ce sont surtout les épiciers des quartiers de la périphérie qui se sont spécialisés dans ce commerce aussi déloyal que lucratif !

LES ASSOCIATIONS**Cours de langues au Halkevi de Beyoglu**

Des cours de français, d'allemand et d'anglais ont été institués au Halkevi de Beyoglu pour les élèves des écoles supérieures ou moyennes et des Lycées qui sont obligés de se présenter aux examens de réparation.

Ces cours commenceront le 26 juillet. Les intéressés sont priés de s'inscrire au Halkevi de Beyoglu.

LA SANTÉ PUBLIQUE**24 cas durant les dernières 24 heures**

Durant les dernières 24 heures on a enregistré 24 cas de fièvre typhoïde. Le total des personnes qui se sont présentées aux stations de vaccination s'est élevé pour la journée d'hier à 13.500.

D'ordre de la direction de la Santé, il a été interdit d'utiliser l'eau de deux fontaines au kaza de Fatih.

L'insuffisance des lits dans les hôpitaux donne lieu à certaines difficultés.

Notes de voyage**En avion au-dessus de la Terre promise**

M. Bürhan Belge écrit dans le "Tan" :

Il est possible d'aller d'Egypte en Palestine par train ou par automobile. Le désert Sina qui anciennement a donné la foi aux enfants d'Israël ou qui a arrêté les vainqueurs est devenu aujourd'hui un vieux lion incapable même de chasser les mouches qui se posent sur lui.

Le sifflet de la locomotive et le klaxon retentissent dans ce désert comme le bruit d'un soufflet qu'on lui aurait appliqué ou comme l'écho de la victoire de la technique.

Ce désert tremble comme une bête féroce battue et domptée.

Quant aux avions ils le sillonnent de tous les côtés.

Si Moïse avait pris comme moi un avion trimoteur à l'aérodrome El-Maza du Caire pour atterrir une heure et demie après à Lud (entre Jaffa et Jérusalem) il n'eût pas trouvé le temps d'écrire le Décalogue, surtout s'il avait fait ce voyage avec trois pilotes anglais, l'un plus flegmatique que l'autre.

Ils portent un pantalon court et une chemise fine. Les deux sont au volant et le troisième prend avec le T. S. F. des renseignements météorologiques.

Nous survolons le canal de Suez et Ismaïlia.

Le canal fait l'effet d'un ruban argenté et les bateaux apparaissent comme des mouches.

La technique européenne d'Ismailia m'a de nouveau rappelé Moïse. Depuis dix mille ans aucun changement n'a été intervenu dans les communications terrestres et maritimes entre l'Egypte et la Palestine.

Qu'est-ce qui avait donc changé ?

Auparavant pour faire passer les hommes d'un pays à l'autre il fallait l'intervention d'un prophète ou le bâton d'un magicien. Maintenant le savoir de trois Anglais flegmatiques est suffisant.

D'Ismailia nous nous sommes dirigés vers Port-Saïd; puis nous avons survolé la mer. A notre droite le désert disparut peu à peu à nos yeux.

L'homme était le même dans les distances.

Il n'y avait pas, dans la limitation ni de règlementation pour les heures de travail. Comme il y a 24 heures dans la journée, il est impossible de répondre à cette question de façon générale. Ensuite, il y a 12 heures dans les ateliers des Mattoques, de 10 à 11 heures dans les entreprises privées.

La loi fixe, en principe, la durée du travail par semaine, mais cette disposition n'est pas appliquée dans les raisons suivantes :

Il n'y avait pas, dans les bureaux, de limitation ni de réglementation pour les heures de travail. Comme il y a 24 heures dans la journée, il est impossible de répondre à cette question de façon soudaine et brusque, mais il est impossible de répondre à cette question de façon d'ébranler la vie économique ou de détruire la force de travail. Il est donc impossible de répondre à cette question de façon d'ébranler la vie économique ou de détruire la force de travail.

Le travail est donc interdit dans les bureaux, mais il est possible d'appliquer cette disposition dans les ateliers.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

Nous avons trouvé la stabilité de notre économie

Le nouveau décret loi sur la liberté des importations et les déclarations du ministre qui l'ont accompagné peuvent suivre M. Asim Us (« Kurun ») être résumé ainsi :

Les mesures d'exception prises il y a six ou sept ans, contre la pression de la crise mondiale, sont enfin entrées dans la phase d'équilibre. Le système qui est l'expression de la stabilité du régime des importations de la Turquie n'est autre chose, quant aux résultats, que la liberté des échanges. Car les contingents et les listes prohibées sont entièrement levés. Désormais tous les articles pourront venir de l'étranger en notre pays, jusqu'à y compris les articles de luxe.

Ceci suscitera peut-être des inquiétudes chez certains.

Comment, dira-t-on, que deviendra notre balance commerciale ? Comment sera sauvegardée la valeur de notre monnaie ? Notre jeune industrie pourra-t-elle faire face à la concurrence étrangère ?

On a songé à tout cela et le système des importations auquel on est parvenu est le résultat d'années d'expériences.

Désormais, la Turquie ne s'enfermera plus dans sa coquille comme le font certains autres pays. Tout article peut-être importé en notre pays ; mais à une condition : c'est qu'en échange des produits turcs pour une valeur correspondante soient exportés.

La lutte contre la typhoïde

M. Yunus Nadi étudie longuement, dans le « Cumhuriyet » et la « République », les mesures prises pour lutter contre l'épidémie qui s'est manifestée dans notre ville. Et il conclut en ces termes :

On se plaint depuis toujours des émanations qui se dégagent des égouts de certaines maisons d'Istanbul bâties sur des terrains en déclive. Il est possible de prévenir ces inconvénients et d'obliger les propriétaires dont les maisons se trouvent dans ce cas à prendre des mesures adéquates. Ce faisant, on ne soupçonnera plus les produits de certains jardins potagers d'être insalubres.

Est-il impossible de régler la question de l'eau à Istanbul ? L'eau de Terkos est propre. Le mieux serait, peut-être, d'augmenter son débit, de la rendre encore plus pure en la filtrant mieux et d'en faire l'eau de table de la ville.

Pourquoi ne pourrions-nous, d'autre part veiller à la propriété des eaux de source incomparables que possède Istanbul ? Pourquoi l'eau des Bords qui suffisait naguère à tous les besoins d'Istanbul ne coulerait-elle pas encore partout ? N'est-ce pas là un devoir de civilisation pour nous autres, citoyens de la Turquie nouvelle ?

On voit que les mesures à prendre sont toutes des choses possibles et, en moins d'un an ou deux—leur application délivrerait la ville du fléau de la typhoïde. La Turquie nouvelle est tenue de remporter cette victoire et elle en est capable.

Notre discipline urbaine

Le système des passages cloutés est pratiqué à Belgrade également. M. Ahmet Emin Yalman narre à ce propos le fait suivant :

... Un jour dans un moment de distraction, j'ai fait mine de traverser la chaussée. Les dames qui m'accompagnaient me saisirent par le bras et me dirent, aussi émues que s'il s'agissait de m'empêcher de perpétrer un crime terrible :

— Que faites-vous donc ? Ne savez-vous pas que l'on ne traverse la chaussée que par les passages cloutés ?

Je me suis rendu compte ainsi que le respect des devoirs urbains est devenu en quelque sorte machinal parmi

la population de cette ville. Nos dames avaient été les premières à se conformer à ce mécanisme. Après elles, le tour en était venu à nous.

Et de fait depuis cet incident, je ne me suis plus rendu coupable d'aucun manquement à la discipline urbaine : chez moi également, c'était devenu une chose mécanique. Et à mon retour, je cherchais les passages cloutés pour traverser la chaussée.

... L'indifférence de la population d'Istanbul à l'égard des dispositions municipales, son indiscipline, sont réellement terribles. Mais la responsabilité en incombe à ceux qui administrent la ville, aux journalistes, aux concitoyens eux-mêmes. Quand donc a-t-on travaillé de façon continue à l'éducation du public pour que l'on puisse s'en prendre à ce dernier des lacunes de son organisation ?

Nous nous souvenons de tel président de la municipalité qui avait entrepris de faire respecter les dispositions municipales. Le public y avait vu une mauvaise plaisanterie. Et l'ordre lui-même avait été oublié au bout d'un ou deux jours, comme toutes les interdictions anciennes. Car, l'esprit de suite faisait défaut. On s'était d'ailleurs mis à l'œuvre non pas en envisageant la formation et l'éducation du public mais en recourant simplement à la menace des sanctions.

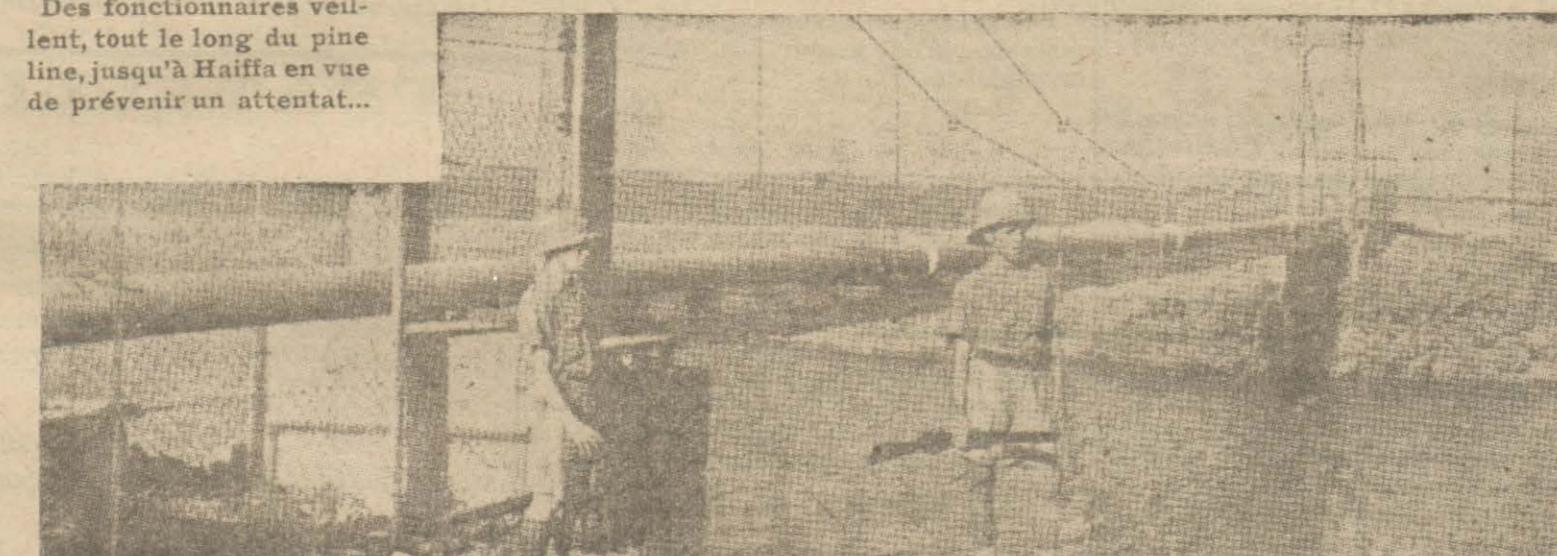
L'indiscipline d'Istanbul est réellement impressionnante. La conception que la rue appartient à tout le monde, que la salir revient au même que de salir notre propre foyer ou notre chambre ne s'est pas implantée parmi le public. Rares sont ceux qui ont conscience des liens qui lient entre eux les habitants d'une ville, qui se rendent compte que l'épidémie provoquée par la saleté, dans le quartier le plus éloigné de la ville pourra nous venir du tort.

En outre, on n'a pas appris à ce public à respecter l'ordre, à attendre son tour. Dans aucune ville civilisée au monde, vous ne verrez le spectacle qui est offert aux abords d'un guichet où l'on distribue des billets. Et partout celui qui troublerait l'ordre établi, voudrait être servi avant les autres, serait écrasé par le mépris public.

Si le nouveau vali a. i. poursuit son excellent effort tendant à donner au public l'éducation urbaine, si les journaux témoignent de façon continue de la vigilance qui leur incombe, si le public s'habitue à la courtoisie dans les rapports réciproques, on verra se manifester en peu de temps, dans l'atmosphère générale de la ville, un changement concret qui n'aurait pu être obtenu au prix des millions.

Elèves de l'Ecole Allemande, surtout ne fréquentent plus l'école (quel qu'en soit le motif) sont énergiquement et efficacement préparés à toutes les branches scolaires pendant les grandes vacances par leçons particulières données, même à la campagne, par Répétiteur Allemand diplômé. — **Prix très réduits.** — Ecrire sous « REPETITEUR ». 1

Des fonctionnaires veillent, tout le long du pôle, jusqu'à Haïfa en vue de prévenir un attentat...



La Palestine en état de guerre

La vie sportive

FOOT BALL

En vue de Turquie-Yugoslavie

Le siège de la fédération a désigné les joueurs suivants, en vue de la sélection de l'équipe nationale pour la rencontre Turquie-Yugoslavie :

Cihat, Hüsameddin, Yasar, Faruk, Fikret, Esat, Reşat, Rıza, Esfak, Saadı, Niyazi, Rasih, Selaheddin, Rebiyi, Hüsni et Hakkı.

Ces foot-balleurs sont réunis au camp de Moda. Ils y demeureront jusqu'au départ pour Belgrade.

La "Slavia" ne peut venir

On annonce, que par suite d'engagements antérieurs, l'équipe tchécoslovaque Slavia ne pourra venir en notre ville.

Le comité du Galatasaray, avisé de cette impossibilité, cherche à se mettre d'accord avec une des équipes suivantes : Austria, Bologna, Wiener ou Ferencvaros.

Le mixte "Fener-Gunes" à Paris

Le mixte Fener-Gunes entreprendra une tournée dans les Balkans et pourra suivre son voyage jusqu'à Paris où il se mesurera aux plus fortes formations de la capitale française.

LUTTE

Mülayim contre Komar au finish

Le différend qui oppose le lutteur américain Bull Komar à Mülayim est venu de devant... le consulat des Etats-Unis !

Un accord est intervenu aux termes duquel Mülayim rencontrera Komar ce dimanche au stade du Taksim. Si notre représentant triomphé il conservera la ceinture, sinon il la rendra avec en sus 500 Lts. D'autre part la rencontre se poursuivra jusqu'à ce que l'un des adversaires touche des épaules, c'est-à-dire au finish.

Enfin, après la presse, le Consulat américain, l'administration des Douanes aussi s'est intéressée vivement à la fameuse ceinture, objet du litige.

Elle réclame, en effet, une somme de 760 Lts à titre de droit d'entrée. Cependant elle attend le résultat du match de dimanche pour passer aux actes...

Ajoutons qu'en attendant le match du dimanche prochain qui doit l'opposer à nouveau à Kuma, Mülayim a confié la précieuse ceinture à nos frères du Haber. Il a été décidé en outre que les journalistes feront partie de l'équipe.

Le match commencera à 17 h. et se poursuivra, sans limite de durée, jusqu'à ce que l'un des deux lutteurs ait pu maintenir son adversaire le dos à terre, pendant 3 secondes.

Ensuite, le lutteur qui a gagné le match sera déclaré vainqueur.

Le vainqueur sera récompensé par un prix.

Le vainqueur sera récompensé par un prix.